



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 52046

VEWL#: 023710

I-171#: Y (NO)

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CAU
Last Middle First

Current Address: 22 B VŨ TÙNG - PHƯỜNG 2 - QUẬN BÌNH THẠNH
HO CHI MINH - VIETNAM

Date of Birth: NOV - 06 - 1933 Place of Birth: HANOI

Previous Occupation (before 1975) LT. COLONEL - COMMANDER OF DANANG RADAR
(Rank & Position) STATION

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From JUN 14, 1975 To JUN 14, 1985
Years: 10 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: MRS. NHAT NGUYEN
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>BANG NGO</u>	<u>NEPHEW</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED:

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN, CAU
(Listed on page 1)

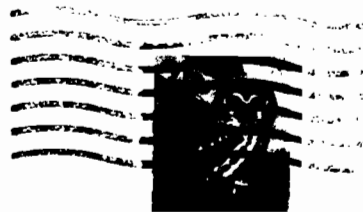
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES LAST MIDDLE FIRST (VIETNAMESE ORDER)	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG, THI KIM	MAY 24/1939	WIFE
NGUYEN HOANG	OCT 31/1960	SON
NGUYEN HOANG QUOC CUONG	NOV 09/1961	SON
NGUYEN HOANG QUOC THINH	JULY 09/1964	SON
NGUYEN HOANG QUYNH GIAO	MAY 02/1971	DAUGHTER
NGUYEN HOANG QUYNH HUONG	FEB 24/1970	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

50

APR 03 1990



MRS. KHUC MINH THO
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P. O BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635



MRS KHUC MINH TAO

P.O BOX 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

JUN 26 1989

March 28, 1990

To: Mrs. Khuc Minh Tho

Family of Vietnamse Political Prisoners Association
P. O. Box 5435
Arlington Virginia 22205-0635

Dear Mrs.Tho

I am a member of your association. Im am writting this letter on behalf of my brother who was a political prisoner in Viet Nam for ten years. He has applied for immigration to the U.S.A and was issued the IV.No. and the Letter of Introduction (L.O.I) since 1984, but up to the present time, he has not been informed of any progress.

I wish to request you the favor of helping us to check if he is on the approved list for migration under the political prisoner status.

Following is the information concerning his case:

Former Lt. Col. Cau Nguyen
Ex. Serial No. 53/600272 (VNAF)
I.V No. 052.046
L.O.I No. 023.710

If he name is on the list, please advise if he is on list No.1 or No. 2.

We greatly appreciate your time and consideration.

Sincerely Yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Nhat', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

Nhat Nguyen

Translation

Ministry Of Interior
CAMP : HAM TAN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
INDEPENDENCE LIBERTY-HAPPINESS

PERMIT OF RELEASE FROM CAMP

Pursuant to circular number 966-BCA/TT on May 31, 1961 of the Ministry of Interior :

Implementing the decision on the release number 128 date May 4, 1985 of the Ministry of Interior.

It is issued to day, the permit of realease in favor of the following person:

Full Name at birth	Nguyen Cau
Also known as:	
Birth Date	1933
Birth Place	Ha-noi
Address before arrest :	22B Phan Dinh Phung-Binh Thanh Ho Chi Minh City
Crime Committed :	Lieutenant Colonel In Charge of Radar Station
Date of Arrest:	June 14, 1975
Sentence :	Reeducation Camp.
Address after realease :	22 Phan Dinh Phung Binh Thanh Ho Chi Minh City
Assessment on Reeducation performance :	Satisfactory

Finger Printed of right index-finger
(finger print)

Name and Signature
of the bearer of this
document

On June 14, 1985
Supperintendent
Sign/Seal
Nguyen Anh Quang
Major

I certify that the above is an accurate translation of the attached document.

Mon Tran



Subscribed and sworn before me this... 18TH day of Jan. 1990
My commission expires. 6-25-90

Joanne D. Edmunds
Notary Public For the State of Colorado



Republic Of Viet Nam
Province : Ho Chi Minh
District : Binh Thanh
No : 58

CERTIFICATE OF MARRIAGE

=====

Name Of the Husband	:	Nguyen Hoang
Occupation	:	Worker
Date of Birth	:	October 31, 1960
Nationality	:	Viet Nam
Domicile	:	22B Vu Tung
Identity number	:	020786451
Name of the Wife	:	Duong Thi Thu Hien
Occupation	:	Worker
Date of Birth	:	May 05, 1963
Nationality	:	Viet Nam
Domicile	:	22B Vu Tung
Identity Number	:	020683890
	:	

Signature of Husband
Nguyen Hoang

Administration Council Officer
Dated 11/8/1985
Do Van Man
Signed and sealed

Signature of the Wife
Duong Thi Thu Hien

Corrected translated by Tran, Non Van



Subscribed and sworn before me this...18th day of June 1990
My commission expires. 12-25-90.

Notary Public for the State of Colorado

Joanne M. Edmunds



Republic Of Viet Nam
Province : Saigon
District : 3
No : 221

EXTRACT FROM THE MARRIAGE CERTIFICATE
=====

Name Of the Husband	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Airforce Officer
Date of Birth	:	November 6, 1933
Place of Birth	:	Hanoi (North V.N)
Residency	:	KBC 3096
Domicile	:	Gia Dinh
	:	16 Nguyen Van Thanh
Name of Husband's Father	:	Nguyen van gioc (alive)
Name of Husband's mother	:	Pham thi que (alive)
Name of the wife	:	Hoang Thi Kim
Occupation	:	Student
Date of Birth	:	May 24, 1939
At	:	Saigon, 99 Tran Quy Cap
Name of the wife's Father	:	Hoang vong nghia (Deceased)
Name of the wife's Mother	:	Binh Thi Thi (alive)
Wedding Date	:	June 10, 1960
	:	

Extract from the original Document
Saigon June 6, 1960
Administration Council Officer
Nguyen Thu Huong
Signed and sealed

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this...18th day of June 1990
My commission expires...6-25-90.

Notary Public for the State of Colorado

Joanne G. Edmunds



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE HaNoi
DISTRICT:
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 5383 Book : 18

Name of the Infant	:	Nguyen Cau
Sex	:	Male
Date	:	November 6, 1933
Place of Birth	:	127 Phung Hung Blvd. Hanoi
Name of the Father	:	Nguyen van Gioc
Occupation	:	Electrician
Address	:	26 Hang Can St. Hanoi
Name of Mother	:	Pham Thi Que
Occupation	:	Housewife
Address	:	26 Hang Can Hanoi
	:	

The declarant signed : Tran thi Hoa
Occupation : Nurse

Extracted from the original
copy. Date 9/8/89
Civil Status Officer
Signed
Do Xuan Dang

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires. 6-25-90...

Joanne S. Edmunds

Notary Public for the state
of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Saigon
DISTRICT:
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 2521

Name of the Infant	:	Hoang Thi Kim
Sex	:	Female
Date	:	May 24, 1939
Place of Birth	:	110 Boresse Blvd. Saigon
Name of the Father	:	Hoang Vong Nghia
Occupation	:	Student
Address	:	20 Charles Cappe Blvd. Saig
Name of Mother	:	Binh Thi Thi
Occupation	:	Small Business
Address	:	20 Charles Cappe Blvd. Saig

The declarant signed : Cha 20 year of old
Occupation : Nurse

Extracted from the
original copy.
Dated 6/26/1999
Civil Status Office
Signed
Phan Kim Thac

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran Mon Van

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90....

Joanne A. Edmunds

Notary Public in the State



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE SAIGON
DISTRICT: 3
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 8630

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang
Sex	:	Male
Date	:	October 31, 1960
Place of Birth	:	101 Tran 101 Tran 101 Tran
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 11/3/1960
Civil Status Office
Signed
Dang Thi Thuy

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this 18th day of June, 1990
My commission expires 6-25-92...

Jerome A. Edmunds

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE SAIGON
DISTRICT: 3
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 8810

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quoc Cuong
Sex	:	Male
Date	:	November 9, 1961
Place of Birth	:	101 Tran quy Cap Saigon
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 08/30/1983
Civil Status Office
Signed
Dang Thi Thuy

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this... 18th ... day of June ... 1990
My commission expires. 6-25-90....
James H. Edmunds

Notary Public for the State
of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE SAIGON
DISTRICT: 3
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 5315

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quoc Thinh
Sex	:	Male
Date	:	July 9, 1964
Place of Birth	:	15 Bis Cao Thang Saigon
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	12A-B Cu Xa Do Thanh Saigon
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	12A-B Cu Xa Do Thanh Saigon
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 08/31/1989
Civil Status Office
Signed
Dang Thi Thuy

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this... 18th... day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90...
James B. Edmunds

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Hau Giang

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Year : 1970 Serial : 1086

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quynh Huong
Sex	:	Female
Date	:	February 24, 1970
Place of Birth	:	Phong Dinh village
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	Tan An Phong Dinh Village
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	Tan An Phong Dinh Village
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

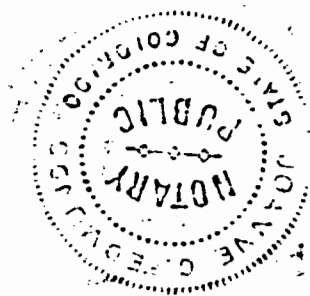
Extracted from the
original copy.
Dated 09/20/89
Civil Status Office
Signed
Huynh Thuong

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this... 18th day of June... 1990
My commission expires... 6-25-90....
James D. Edwards

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Binh Thanh

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial : 237

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quynh Giao
Sex	:	Female
Date	:	May 2, 1971 at 5:35 Am.
Place of Birth	:	Danang Province.
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	Son Tra Distric
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	Son Tra Distric.
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 03/05/86
Civil Status Offic
Signed
Nguyen Quang Thang

Corrected translated by Tran, Mon Van

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90...

James L. Edwards

Notary Public for the State of California



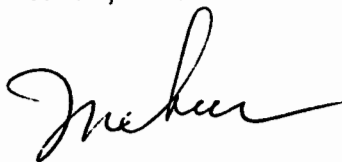
REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Gia Dinh
City Binh Hoa
District Go Vap

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial : 3452

Name of the Infant	:	Duong Thi Thu Hien
Sex	:	Female
Date	:	May 6, 1963
Place of Birth	:	Binh Hoa City
Name of the Father	:	N/A
Occupation	:	N/A
Address	:	N/A
Name of Mother	:	Duong Thi My
Occupation	:	Housewife
Address	:	Binh Hoa City
Name of the Declarant	:	Hoang Thi Tu.
Address	:	Binh Hoa City

Extracted from the
original copy.
Dated 06/23/79
Civil Status Office
Signed
Huynh Thi Hien

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this... 18TH day of June 1990
My commission expires... 6-25-90...

James B. Edwards

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Ho Chi Minh
District Binh Thanh
City : P.2

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial : 228
Book : 01

Name of the Infant	:	Nguyen Duong Quynh Khanh
Sex	:	Female
Date	:	December 6, 1988
Place of Birth	:	Binh Thanh
Nationality	:	Viet Nam
Name of the Father	:	Nguyen Hoang
Occupation	:	Worker,
Age	:	1960
Address	:	F2, Binh Thanh
Name of Mother	:	Duong Thi Thu Hien
Occupation	:	Worker
Age	:	1963
Address	:	F2, Binh Thanh
Name of the Declarant	:	Nguyen Hoang
Address	:	Binh Thanh

Extracted from the
original copy.
Dated 12/24/1988
Civil Status Office
Signed
Ho Ba Nguyen

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this 18TH day of June, 1990
My commission expires 6-25-90.....
Jeannine A. Edwards

Notary Public for the

State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Ho Chi Minh
District Binh Thanh
City : P.2

VIET NAM CIVIL STATUS
Birth Certificate
Serial : 99
Book : 02

Name of the Infant : Nguyen Duong Guynh Nhu
Sex : Female
Date : July 13, 1986
Place of Birth : Gia Dinh
Nationality : Viet Nam
Name of the Father : Nguyen Hoang
Occupation : Worker,
Age : 1960
Address : 22 Vu Tung P2 BT
Name of Mother : Duong Thi Thu Hien
Occupation : Worker
Age : 1963
Address : 51/2 Le Truc BT
Name of the Declarant : Nguyen Hoang
Address : Binh Thanh

Date July 23, 1986
Civil Status Office
Do Van Man
Signed and Sealed

Corrected translated by Tran, Mon Van



Subscribed and sworn before me this... 18TH day of ... June, 1990
My commission expires... 6-25-90....

Notary Public For the
State of Colorado



Embassy of the United States of America
~~Bangkok, Thailand~~

March 7, 1985

To whom It May Concern:

NGUYEN CAU	born 06 November	1933	(IV 052046)
HOANG THI KIM	born 24 May	1939	"
NGUYEN HOANG	born 31 October	1960	"
NGUYEN HOANG QUOC CUONG	born 09 November	1961	"
NGUYEN HOANG QUOC THINH	born 09 July	1964	"
NGUYEN HOANG QUYNH HUONG	born 24 February	1970	"
NGUYEN HOANG QUYNH GIAO	born 02 May	1971	"

Address in Vietnam: 22 B PHAN DINH PHUNG, Q. BINH THANH, GIA DINH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VNWL-023710

Su quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thailand, để nộp đơn tại Su quan Mỹ để sang Hoa Kỳ, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đài diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dặc Trách Ty Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng như giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Việt Nam theo Danh Sách Chiêu Kham Nhập Cảnh Hoa Kỳ./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,

Donald J. Colvin
Director
Ordinance Office
BANGKOK, THAILAND

Embassy of the United States of America
~~Bangkok, Thailand~~

March 7, 1985

To whom It May Concern:

NGUYEN CAU	born 06 November	1933	(IV 052046)
HOANG THI KIM	born 24 May	1939	"
NGUYEN HOANG	born 31 October	1960	"
NGUYEN HOANG QUOC CUONG	born 09 November	1961	"
NGUYEN HOANG QUOC THINH	born 09 July	1964	"
NGUYEN HOANG QUYNH HUONG	born 24 February	1970	"
NGUYEN HOANG QUYNH GIAO	born 02 May	1971	"

Address in Vietnam: 22 B PHAN DINH PHUNG, Q.BINH THANH, GIA DINH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VJWL-023710

Sở quan Hoa Kỳ cho phép nhưng người có tên trên đây đi Bangkok, Thailand để nộp đơn tại Sở quan Mỹ để sang Hoa Kỳ, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đài diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dặc Trách Ty Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng như giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhưng người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Việt Nam theo Danh Sách Chiêu Kham Nhập Cảnh Hoa Kỳ./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,

Donald J. Collin
Director
Ordering Office
BANGKOK, THAILAND

Bình Thạnh ngày 7/03/1990.

Chú Chím Mồn thân mến,

Anh vừa nhận được thư Chú Chím đi ngày 18/02/1990. Cảm ơn Chú Chím đã đưa
liệt quan tâm tới Anh Chi và các cháu. Chú Chím có lời Anh Chi về việc xin ra đi,
thỉnh cả, Anh xin trình bày như sau:

- 1- Anh Chi đã nộp đơn xin xuất cảnh qua Chính phủ VN. Anh nộp năm 1988 vào tháng 9 và
ngày 03/03/1990 vừa qua được gọi lên bổ túc thân giấy tờ và đóng tiền lệ phí.
- 2- Về phía CP Hoa Kỳ: Anh + gia đình đã có LOI cấp 1985 (kèm theo thư này) - IV-052046 và
VENL-023710. (không rõ còn giá trị hay không thời CP Hoa Kỳ)
- 3- Thời gian trong các trại là: 10 năm + 12 tháng quản chế
- 4- Trong tờ LOI nêu trên chỉ có: Anh Chi + 5 cháu. Năm 1985 cháu Ng-Hương (tên họ gọi là
Khánh) lấy cô tên Hiền và có 2 con tên Nhữ và Khánh. Hiền cái tạo cho cả dẫu, về đi.
- 5- Các giấy tờ Anh gửi kèm theo thư này gồm: 8 chứng minh Nhân Dân, LOI, giấy ra trại, khai sinh của
mọi ng (có hình), hôn thú của Anh Chi và hôn thú của Cháu Hương và Hiền, sổ gia đình.
- 6- Chưa có ai làm sponsor cho gia đình hay bảo lãnh.
Đó là tất cả những gì anh đã có và đang làm - Nhờ Chú Chím giúp thêm vào để có
hy vọng được thành đạt sớm hơn.

Kiểm còn một việc nữa không kém phần quan trọng: mỗi lúc anh đóng tiền
ở đây, anh nghĩ có tiền như dịch vụ xuất cảnh (chính thức) thì anh sẽ mau và kết quả
có liền. Nếu gia đình anh như dịch vụ làm sẽ tốn tới mười khoảng 2 triệu đồng VN
(khoảng 550 US dollars) - đến nay anh toàn vượt quá khả năng của Anh Chi.

Chưa kể đến khi ra đi, anh phải có quần áo, giày vớ. Cả nhà anh hiện tại không
có một đôi giày - từ sau 30/4 toàn là đi dép cả.

Thành ra, không tiền vẫn phải nhịn thiết thối hơn những người đến tiền như
Anh thân đây lịch sự đi Anh ngày hôm nay và nhiều người khác nữa.
Anh Chi thành ra đi về việc tiền thuê tiền thuê hay tiền đi không thể nào
làm khác hơn được.

Hài hước lắm Chú Chím và các cháu - Cháu Chú Chím và các cháu
mọi điều tốt lành và may mắn - Cho Anh gửi lời kính thăm Anh Chi Hiền.

Một lần nữa Cảm ơn Chú Chím

Ng. Cầu

Cầu

Đây là của

NGUYỄN CẦU

MINH TRAM

SS

B-D 10-26-62

phone

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 704808 CN

Họ và tên chủ hộ :

Hoàng Thị Kim

Ấp, ngõ, số nhà :

22 B

Thị trấn, đường phố :

Trần Đình Dũng

Xã, phường :

2

Huyện, quận :

Định Bình

Ngày 10 tháng 03 năm 1982

P. Trưởng công an :

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Tham Văn Đức

Số NK 3 :

NHỮNG NGƯỜI THU NG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên cán bộ ĐKNK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Hoàng Thị Kim	Chủ hộ	Trú	24.05.1939	020786172	Đội may công đoàn	05.08.1975		
2	Nguyễn Hoàng	Con	Nam	31.10.1960	020786451		05.08.1975		
3	Nguyễn Hoàng Quốc Cường	Con	Nam	09.11.1961	020786486	Học Sinh	05.08.1975		
4	Nguyễn Hoàng Quỳnh - Hoàng	Con	Nữ	24.02.1970	022222197		05.08.1975		Hà C. (06) Nhà
5	Nguyễn Hoàng Quỳnh - Giao	Con	Nữ	02.05.1970	022222196		05.08.1975		Cát 01.02.03.04.05
6	Nguyễn Hoàng Đình Chính	Con	Nam	1964	020786487		01.10.1976		
7	Hoàng Thị Kim	Con	Nữ	1944					
8	Bùi Hoàng Đan	Cháu	Nữ	20.2.1962	020565382				
9	Bùi Hoàng Quốc Cường	Cháu	Nam	2.10.1966					
10	Nguyễn Văn	Cháu	Nam	1963	022498472				
11	Dương Thị Thu Hiền	Con	Nữ	1963	020683890	0958	27.2.1987		
12	Nguyễn Dương Nguyễn Như	Cháu	Nữ	1986			27.2.1987		
13	Nguyễn Dương Nguyễn Khanh	Con	Nữ	06.12.88		22 5	27.8.1989		



BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

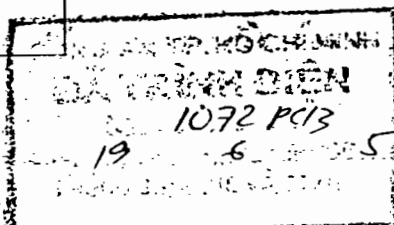
Trại Hầm tằm

Số GRI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 366-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 120 ngày 04 tháng 05 năm 85

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN CẦU

Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hà Nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh
T/P Hồ Chí Minh

Can tội Trung tá trường đại đa đa Đà Nẵng

Bị bắt ngày 14/06/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh - T/P HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Xác định được vị trí cải tạo tin tưởng vào đường
lối khoan hồng của cách mạng

Lao động : Tham gia đảm bảo ngày công đạt năng suất chất lượng
khá

Môi trường : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá
Quản chế 12 Tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi Cư trú

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lần tay người nhận

Của _____

Danh bản số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Nguyễn Cầu

Ngày 14 tháng 6 năm 19 85

Giám thị

THIỆU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

Số 2874 / VP / UB :

SAO Y BAN CHANH

Ngày 2 tháng 2 năm 1990

TM. UBND - F2/ST.



P. CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Dân

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban

hành theo công văn số

2563 ngày 27 tháng 11

năm 1972

Trại liêm tân

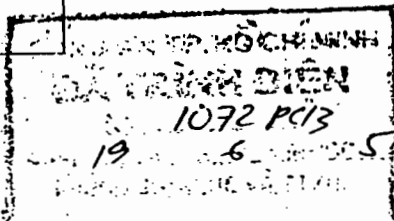
Học tập - Tự do - Hạnh phúc

Số GRI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 128 ngày 04 tháng 05 năm 85

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN CẦU Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hà Nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh
T/P Hồ Chí Minh.

Can tội Trưng tía trường Đai da da Đà Nẵng

Bị bắt ngày 14/06/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh - T/P HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Xác định được vị trí cải tạo tin tưởng vào đường
lối khoan hồng của cách mạng .

Lao động : Tham gia đảm bảo ngày công đạt năng xuất chất lượng
khá .

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá .
Quản chế 12 Tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi Cư trú

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lên tay người _____

Của _____

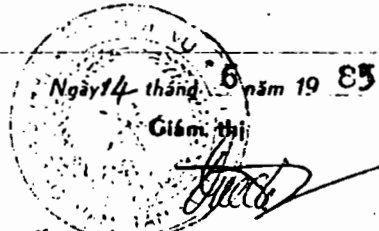
Danh bản số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Nguyễn Cầu

ml



THIỆU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

Số 274 / VP / UB :

SAO Y BAN CHANH

Ngày 2 tháng 2 năm 1990

TM. UBND - F2/ST.



P. CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Tâm

TRANSLATION

MINISTRY OF INTERIOR
CAMP: HAM TAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET-NAM
Independence-Liberty-Happiness

PERMIT OF RELEASE FROM CAMP

Pursuance to circular number 966-BCA/TT on May 31 1961 of the Ministry of Interior:

Implementing the decision on the release number 128 date May 4 1985 of the Ministry of Interior.

It is issued today, the permit of release in favor of the following person:

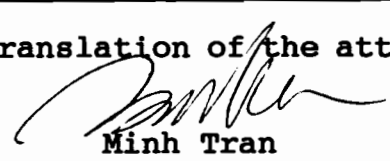
Full name at birth:	Nguyen Cau
Also known as:	
Birth Date:	1933
Birth Place:	Ha-noi
Address before arrest:	22B Phan Dinh Phung _ Binh Thanh Ho Chi Minh City
Crime Committed:	Lieutenant Colonel, In charge of a radar station
Date of Arrest:	June 14, 1975
Sentence:	Reeducation Camp
Address After Release:	22B Phan dinh Phung _ Binh Thanh Ho Chi Minh City
Assessment on Re-education performance:	Satisfactory

Finger Print of right index finger
(finger print)

Name and signature
of the bearer of this
document

On June 14, 1985
Superintendent
Sign/ Seal
Nguyen Anh Quang
Major

I certify that the above is an accurate translation of the attached document.


Minh Tran

Translation

Ministry Of Interior
CAMP : HAM TAN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
INDEPENDENCE LIBERTY-HAPPINESS

PERMIT OF RELEASE FROM CAMP

Pursuant to circular number 966-BCA/TT on May 31, 1961 of the
Ministry of Interior :

Implementing the decision on the release number 128 date May
4, 1985 of the Ministry of Interior.

It is issued to day, the permit of realease in favor of
the following person:

Full Name at birth	Nguyen Cau
Also known as:	
Birth Date	1933
Birth Place	Ha-noi
Address before arrest :	22B Phan Dinh Phung-Binh Thanh Ho Chi Minh City
Crime Committed :	Lieutenant Colonel In Charge of Radar Station
Date of Arrest:	June 14, 1975
Sentence :	Reeducation Camp.
Address after realease :	22 Phan Dinh Phung Binh Thanh Ho Chi Minh City
Assessment on Reeducation performance :	Satisfactory

Finger Printed of right index-finger
(finger print)

Name and Signature
of the bearer of this
document

On June 14, 1985
Supperintendent
Sign/Seal
Nguyen Anh Quang
Major

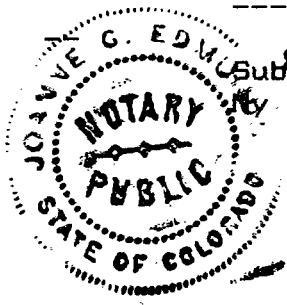
I certify that the above is an accurate translation of the
attached document.

Mon Tran

Mon Tran 6/14/90.

Subscribed and sworn before me this... 18TH day of June 1990
My commission expires. 6-25-90

Joanne D. Edmunds
Notary Public For the State of
Colorado



Republic Of Viet Nam
Province : Ho Chi Minh
District : Binh Thanh
No : 58

CERTIFICATE OF MARRIAGE
=====

Name Of the Husband	:	Nguyen Hoang
Occupation	:	Worker
Date of Birth	:	October 31, 1960
Nationality	:	Viet Nam
Domicile	:	22B Vu Tung
Identity number	:	020786451
Name of the Wife	:	Duong Thi Thu Hien
Occupation	:	Worker
Date of Birth	:	May 05, 1963
Nationality	:	Viet Nam
Domicile	:	22B Vu Tung
Identity Number	:	020683890
	:	

Signature of Husband
Nguyen Hoang

Administration Council Officer
Dated 11/8/1985
Do Van Man
Signed and sealed

Signature of the Wife
Duong Thi Thu Hien

Corrected translated by Tran, Non Van

Tran 6/16/90.

Subscribed and sworn before me this...18th day of June 1990
My commission expires. 12-25-90.

Notary Public for the State of Colorado

Jeanne M. Edmunds



Republic Of Viet Nam
Province : Saigon
District : 3
No : 221

EXTRACT FROM THE MARRIAGE CERTIFICATE
=====

Name Of the Husband	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Airforce Officer
Date of Birth	:	November 6, 1933
Place of Birth	:	Hanoi (North V.N)
Residency	:	KBC 3096
Domicile	:	Gia Dinh
	:	16 Nguyen Van Thanh
Name of Husband's Father	:	Nguyen van gioc (alive)
Name of Husband's mother	:	Pham thi que (alive)
Name of the wife	:	Hoang Thi Kim
Occupation	:	Student
Date of Birth	:	May 24, 1939
At	:	Saigon, 99 Tran Quy Cap
Name of the wife's Father	:	Hoang vong nghia (Deceased)
Name of the wife's Mother	:	Binh Thi Thi (alive)
Wedding Date	:	June 10, 1960
	:	

Extract from the original Document
Saigon June 6, 1960

Administration Council Officer
Nguyen Thu Huong
Signed and sealed

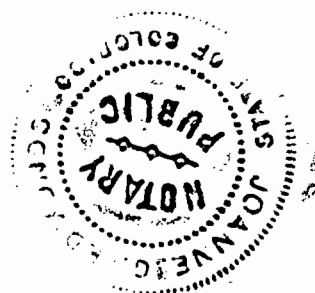
Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran 6/18/90.

Subscribed and sworn before me this..18th day of June 1990
My commission expires..6-25-90.

Notary Public for the state of Colorado

Joanne G. Edmunds



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE HaNoi
DISTRICT:
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 5383 Book : 18

Name of the Infant	:	Nguyen Cau
Sex	:	Male
Date	:	November 6, 1933
Place of Birth	:	127 Phung Hung Blvd. Hanoi
Name of the Father	:	Nguyen van Gioc
Occupation	:	Electrician
Address	:	26 Hang Can St. Hanoi
Name of Mother	:	Pham Thi Que
Occupation	:	Housewife
Address	:	26 Hang Can Hanoi
	:	

The declarant signed : Tran thi Hoa
Occupation : Nurse

Extracted from the original
copy. Date 9/8/89
Civil Status Officer
Signed
Do Xuan Dang

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran Mon Van
6/10/90.

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires. 6-25-90...

Joanne L. Edmunds

Notary Public for the State
of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE SaiGon
DISTRICT:
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 2521

Name of the Infant	:	Hoang Thi Kim
Sex	:	Female
Date	:	May 24, 1939
Place of Birth	:	110 Boresse Blvd. Saigon
Name of the Father	:	Hoang Vong Nghia
Occupation	:	Student
Address	:	20 Charles Cappe Blvd. Saig
Name of Mother	:	Binh Thi Thi
Occupation	:	Small Business
Address	:	20 Charles Cappe Blvd. Saig
	:	

The declarant signed : Cha 20 year of old
Occupation : Nurse

Extracted from the
original copy.
Dated 6/26/1989
Civil Status Offic
Signed
Phan Kim Thao

Corrected translated by Tran, Mon Van

Mon Van Tran
6/19/90

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90.....

Joanne A. Edmunds

Notary Public for the State



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE SAIGON
DISTRICT: 3
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 8630

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang
Sex	:	Male
Date	:	October 31, 1960
Place of Birth	:	101 Tran 101 Tran 101 Tran
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 11/3/1960
Civil Status Office
Signed
Dang Thi Thuy

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran
6/18/90

Subscribed and sworn before me this... 18th ... day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90 ...

Jeanne G. Edwards

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE SAIGON
DISTRICT: 3
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 8810

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quoc Cuong
Sex	:	Male
Date	:	November 9, 1961
Place of Birth	:	101 Tran quy Cap Saigon
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	99 Tran Quy Cap Saigon
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 08/30/1983
Civil Status Office
Signed
Dang Thi Thuy

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran Mon Van
6/18/90

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90....
James B. Edwards

Notary Public for the State
of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE SAIGON
DISTRICT: 3
VILLAGE :

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial # 5315

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quoc Thinh
Sex	:	Male
Date	:	July 9, 1964
Place of Birth	:	15 Bis Cao Thang Saigon
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	12A-B Cu Xa Do Thanh Saigon
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	12A-B Cu Xa Do Thanh Saigon
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 08/31/1989
Civil Status Office
Signed
Dang Thi Thuy

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran Mon Van
6/8/90

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90....
James B. Edwards

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Hau Giang

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Year : 1970 Serial : 1086

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quynh Huong
Sex	:	Female
Date	:	February 24, 1970
Place of Birth	:	Phong Dinh village
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	Tan An Phong Dinh Village
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	Tan An Phong Dinh Village
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 09/20/89
Civil Status Office
Signed
Huynh Thuong

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran Mon Van
6/18/90

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June... 1990
My commission expires... 6-25-90....
Joanne D. Edwards

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Binh Thanh

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial : 237

Name of the Infant	:	Nguyen Hoang Quynh Giao
Sex	:	Female
Date	:	May 2, 1971 at 5:35 Am.
Place of Birth	:	Danang Province.
Name of the Father	:	Nguyen Cau
Occupation	:	Air Force Officer
Address	:	Son Tra Distric
Name of Mother	:	Hoang thi Kim
Occupation	:	Housewife
Address	:	Son Tra Distric.
	:	

The declarant signed : Nguyen Cau

Extracted from the
original copy.
Dated 03/05/86
Civil Status Office
Signed
Nguyen Quang Thang

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran Mon Van 6/18/90.

Subscribed and sworn before me this... 18th day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90...

James D. Edwards

Notary Public for the State
of California.



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Gia Dinh
City Binh Hoa
District Go Vap

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE
Serial : 3452

Name of the Infant	:	Duong Thi Thu Hien
Sex	:	Female
Date	:	May 6, 1963
Place of Birth	:	Binh Hoa City
Name of the Father	:	N/A
Occupation	:	N/A
Address	:	N/A
Name of Mother	:	Duong Thi My
Occupation	:	Housewife
Address	:	Binh Hoa City
Name of the Declarant	:	Hoang Thi Tu.
Address	:	Binh Hoa City

Extracted from the
original copy.
Dated 06/23/79
Civil Status Office
Signed
Huynh Thi Hien

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran Mon Van 6/18/90

Subscribed and sworn before me this... 18TH day of June 1990
My commission expires... 6-25-90... *Joanne G. Edwards*

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Ho Chi Minh
District Binh Thanh
City : P.2

VIET NAM CIVIL STATUS
EXTRACT FROM THE BIRTH CERTIFICATE

Serial : 228
Book : 01

Name of the Infant	:	Nguyen Duong Quynh Khanh
Sex	:	Female
Date	:	December 6, 1988
Place of Birth	:	Binh Thanh
Nationality	:	Viet Nam
Name of the Father	:	Nguyen Hoang
Occupation	:	Worker,
Age	:	1960
Address	:	P2, Binh Thanh
Name of Mother	:	Duong Thi Thu Hien
Occupation	:	Worker
Age	:	1963
Address	:	P2, Binh Thanh
Name of the Declarant	:	Nguyen Hoang
Address	:	Binh Thanh

Extracted from the
original copy.
Dated 12/24/1988
Civil Status Office
Signed
Ho Ba Nguyen

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran 6/18/90.

Subscribed and sworn before me this. 18TH day of June, 1990
My commission expires. 6-25-90....
Joanne A. Edmunds

Notary Public for the
State of Colorado



REPUBLIC OF VIET NAM
PROVINCE Ho Chi Minh
District Binh Thanh
City : P.2

VIET NAM CIVIL STATUS
Birth Certificate
Serial : 99
Book : 02

Name of the Infant : Nguyen Duong Quynh Nhu
Sex : Female
Date : July 13, 1986
Place of Birth : Gia Dinh
Nationality : Viet Nam
Name of the Father : Nguyen Hoang
Occupation : Worker,
Age : 1960
Address : 22 Vu Tung P2 BT
Name of Mother : Duong Thi Thu Hien
Occupation : Worker
Age : 1963
Address : 51/2 Le Truc BT
Name of the Declarant : Nguyen Hoang
Address : Binh Thanh

Date July 23, 1986
Civil Status Office
Do Van Man
Signed and Sealed

Corrected translated by Tran, Mon Van

Tran 6/18/90

Subscribed and sworn before me this... 18TH day of June, 1990
My commission expires... 6-25-90....
Jeanne H. Edwards

Notary Public *for the*
State of Colorado



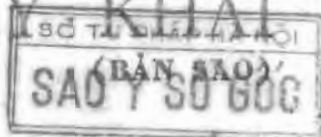
ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường.....
Huyện, Quận.....
Thị trấn, Thành phố, Hà Nội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HY
Số 5383
Quyển 18



GIẤY KHAI SINH



Lọ và tên..... Nguyễn - Cầu..... Nam hay nữ..... nam.....
Ngày, tháng, năm, sinh..... Mồng sáu tháng mười một - Một chín ba ba.....
Nơi sinh..... Số 127 Đại lộ Phùng Hưng Hà Nội..... (06/11/1933).
Dân tộc..... /..... Quốc tịch..... /.....

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	Phạm Thị Quế	Nguyễn Văn Giốc
Tuổi	/	/
Dân tộc	/	/
Quốc tịch	/	/
Nghề nghiệp	Không nghề	Nhân viên điện báo
Nơi thường trú	Số 26 phố Hàng Cân Hà Nội	

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai:

Trần Thị Hòa - 35 tuổi

Nghề nghiệp : Đẽ gỗ

Đang ký ngày 13 tháng 11 năm 1933

Người đứng khai ký

T/m Ủy ban nhân dân

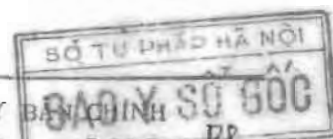


NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 08 tháng 9 năm 1989

T/m Ủy ban nhân dân

(Ký tên, đóng dấu)



ĐỖ XUÂN ĐĂNG

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3

Số... 2.521

Quyền số.....

Xã, phường.....

Huyện, Quận.....

Tỉnh, Thành phố... SAIGON



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)



Họ và tên HOÀNG THỊ KIM Nam hay nữ nữ

Ngày, tháng, năm sinh Ngày hai mươi bốn tháng năm, năm một chín ba chín (24.5.1939)

Nơi sinh Saigon, đường Boresse số 110

Dân tộc Quốc tịch

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Bình thị Thi	Hoàng Vọng Nghĩa
Tuổi		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	mua bán	Sinh viên
Nơi thường trú	Saigon, đường Charles de Cappe số 20	

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

Cha, 20 tuổi

Đăng ký ngày 30 tháng 5 năm 19 39

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 26 tháng 9 năm 1989

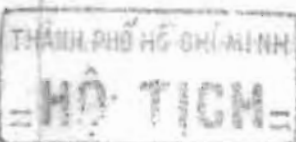
T/M UBND

ký tên, đóng dấu

Phó Văn phòng

Phạm Kim Thảo

PHẠM KIM THẢO



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường _____
Huyện, Quận 3
Tỉnh, Thành phố Saigon

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

TP/HT
Số
Quyền 8630



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Nguyễn Hoàng Nam hay nữ nam
Ngày, tháng, năm, sinh 31 Tháng 10 Năm 1960, 3h35'
Nơi sinh Saigon, 101 Trần Quý Cáp
Dân tộc _____ Quốc tịch _____

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Hoàng Thị Kim</u>	<u>Nguyễn Cầu</u>
Tuổi	<u>21T</u>	<u>27T</u>
Dân tộc	<u>/</u>	<u>/</u>
Quốc tịch	<u>/</u>	<u>/</u>
Nghề nghiệp	<u>Nội trợ</u>	<u>Sĩ quan QĐVNCH</u>
Nơi thường trú	<u>Saigon, 99 Trần Quý Cáp</u>	<u>Saigon, 99 Trần Quý Cáp</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai
Nguyễn Cầu

Đăng ký ngày 3 tháng II năm 19 60
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai

Viên chức hộ tịch đã ký



NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH 4

Ngày 31 tháng 8 năm 1989

T/M UBND Q3

Ký tên, đóng dấu



Đặng Văn Thủy

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường _____
Huyện, Quận 3
Tỉnh, Thành phố Saigon

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

TP/HT
Số 8810
Quyền



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Nguyễn Hoàng Quốc Cường Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm, sinh 09 Tháng 11 Năm 1961, 16h30'
Nơi sinh Saigon, 101 Trần Quý Cáp
Dân tộc _____ Quốc tịch _____

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Hoàng Thị Kim</u>	<u>Nguyễn Cửu</u>
Tuổi	<u>22T</u>	<u>28T</u>
Dân tộc	<u>/</u>	<u>/</u>
Quốc tịch	<u>Nội trợ</u>	<u>Sĩ quan QĐVNCH</u>
Nghề nghiệp	<u>Saigon, 99 Trần Quý Cáp</u>	
Nơi thường trú		

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai
Nguyễn Cửu

Người đứng khai

Đăng ký ngày 13 tháng 11 năm 19 61
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN
Viên chức hộ tịch để ký



NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 30 tháng 8 năm 1989
T/M UBND
Ký tên, đóng dấu



Đặng Thị Thủy

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

TP/HT

Số 5315

Quyền

Xã, phường

Huyện, Quận Ba

Tỉnh, Thành phố Saigon



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Nguyễn Hoàng Quốc Thịnh Nam hay nữ Nam

Ngày, tháng, năm, sinh

09 Tháng 07 Năm 1964, 4h25'

Nơi sinh Saigon, 15 Bis Cao thắng

Dân tộc Quốc tịch

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Hoàng Thị Kim	Nguyễn Cầu
Tuổi	25T	31T
Dân tộc	/	/
Quốc tịch	/	/
Nghề nghiệp	Nội trợ	Sĩ quan QĐVNCH
Nơi thường trú	Saigon, 12 A-B Cu xá ĐĐ Thành	

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

Nguyễn Kiên Lang, 15 Bis Cao thắng

Đăng ký ngày 15 tháng 07 năm 19 04

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai

Viên chức hộ tịch đã ký



NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 31 tháng 8 năm 1989

T/M UBND

Q3

Ký tên, đóng dấu



Nguyễn Thị Thịnh

HÒND TỈNH HẬU GIANG
ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự Do — Hạnh Phúc

TRÍCH LỤC KHAI SINH

Năm: 1970

Số hiệu: 1086

Họ và tên	Nguyễn Hoàng Quỳnh Hương
Nam hay nữ	Nữ
Ngày, tháng, năm sinh	Ngày 24 tháng 02 năm 1970
Nơi sinh	Bảo sanh viện Phong đình
Họ, tên cha	Nguyễn Cửu
Nghề nghiệp	Quản lý VNH
Nơi thường trú	Tân an-Phong đình
Họ, tên mẹ	Hoàng Thị Xân
Nghề nghiệp	Hội trợ
Nơi thường trú	Tân an-Phong đình
Nơi, ngày tháng, năm đăng ký	Tân an Ngày 2/3/1970



TRÍCH Y BỔN CHÍNH

ậu Giang, ngày 25 tháng 9 năm 1981

TM/ U.B.N.D. TỈNH HẬU GIANG

ỦY VIÊN HỘ TỊCH



Huỳnh Chương



ĐÃ THU LỆ PHÍ

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn _____

Thị xã, Quận _____

Thành phố, Tỉnh _____

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số _____

Quyển số _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	NGUYỄN HỒNG QUÂN (HAI)		Nam, nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	Ngày 02 tháng 05 năm 1971, Hai cô gái 35 sống			
Nơi sinh	Trung tâm Y tế Quận Bình Thạnh			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Cửu 04.11.1933		Hàng Thị Kim 01.03.1971	
Dân tộc Quốc tịch				
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú				
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Cửu 35 tuổi, Sĩ Quan QLVNCH			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 3 tháng 5 năm 86

Đã ký ngày _____ tháng _____ năm _____
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

THÀNH PHỐ HOÀNG SA, ký tên đóng dấu



Đang đang



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã. Mỹ Hòa

Kính Hòa
Đáp.
DmsBẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 3452

Quyển số

	Dương Thị Thu Hiền		Nam, nữ	Bà?
Sinh ngày tháng, năm	Ngày 11 tháng 1 năm 1963, Nam, một ngàn chín trăm sáu mươi ba.			
Nơi sinh	Đào Sơn Bắc Ái, Xã Bình Hòa.			
Khai và cha, mẹ	CHA	MẸ		
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	11	Dương Thị Mỹ 37 tuổi		
Dân tộc Quốc tịch	11	Việt Nam		
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	11	Đào Sơn Bắc Ái, Xã Bình Hòa		
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Hoàng Thị Lữ 51 tuổi Đào Sơn Bắc Ái, Xã Bình Hòa			

TP. 685/AT - 4.503.COC

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 23 tháng 06 năm 1979

TM/UBND Kính Hòa ký tên đóng dấu



Đăng ký ngày 10 tháng 05 năm 1963

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ủy viên hồ tịch
Lê Kỳ

Bản Quang. Bhs

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TP/HT

Xã phường... P.2

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số... 228

Huyện, Quận... BT

Quyền... 01

Tỉnh, Thành phố... HCM



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên... NGUYỄN DƯƠNG QUỲNH KHÁNH Nam hay Nữ... NỮ

Ngày, tháng, năm sinh... Ngày sáu tháng mười hai năm một nghìn chín trăm tám mươi tám (06.12.1988)

Nơi sinh... Bệnh viện Phụ sản

Dân tộc... Kinh Quốc tịch... VN

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>ĐƯƠNG THỊ THU HIỀN</u>	<u>NGUYỄN HỒNG</u>
Tuổi	<u>1963</u>	<u>1960</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Nam</u>
Quốc tịch	<u>Việt</u>	<u>Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>CHV</u>	<u>CHV</u>
Nơi thường trú	<u>22 B VŨ TÙNG</u>	<u>Phường 2 Quận Bình Thạnh</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

NGUYỄN HỒNG

Đăng ký ngày... 23 tháng... 12 năm 19... 88

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Đã ký

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày... 24 tháng... 12 năm 19... 88

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN KÝ TÊN ĐÓNG DẤU

P.2/BT



Mẫu HT2/P3

Thành phố, tỉnh : HCM.

Số 99
Quyển số 02

[illegible]

Họ và tên	Nguyễn Dương Nguyệt Như		Nam, nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	Ngày 13 tháng 07 năm 1986			
Nơi sinh	ĐV Nhân Dân Gia Định			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Hoàng 1960		Dương Thị Bình Hiền 1963	
Dân tộc	Kinh			
Quốc tịch	Việt Nam			
Nghề nghiệp	Công Nhân Viên		Công Nhân	
Nơi ĐKNK thường trú	32+ Khu Bùng Bả BT		54/2 Lê Quốc Bả BT	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Hoàng			



Đăng ký ngày 23 tháng 11 năm 86

TM/UBND _____ QT _____ Ký tên, đóng dấu
(ghi rõ họ, tên, chức vụ)



Đỗ Văn Sinh

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

QĐ số

Huyện, Quận

Ngày

Tỉnh, Thành phố

Số

Quê

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên

Bí danh

Sinh ngày tháng

năm hay tuổi

Dân tộc

Quốc tịch

Nghề nghiệp

Nơi đăng ký

nhân khẩu

thường trú

Số giấy chứng minh nhân dân

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày tháng năm

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. U.B.N.D.



Đỗ Văn Nhân

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

Tên họ người chồng NGUYỄN CẦU
 nghề nghiệp Sĩ Quan Quân đội Việt-Nam Cộng-Hòa
 sanh ngày sáu tháng mười một năm một ngàn chín trăm
ba mươi ba tại Hà nội (Bắc Phần)
 cư-sở tại K.B.C. 3095
 tạm trú tại Gia Định, 16 đường Nguyễn Văn Thành
 Tên họ cha chồng Nguyễn Văn Giốc (sống)
 (sống chết phải nói)
 Tên họ mẹ chồng Phạm Thị Quế (sống)
 (sống chết phải nói)
 Tên họ người vợ HOÀNG THỊ KIM
 nghề nghiệp Học sinh
 sanh ngày 24 tháng năm năm một ngàn chín trăm
ba mươi chín tại Saigon (Nam Phần)
 cư-sở tại Saigon, 99 đường Trần Quý Cáp
 tạm trú tại -
 Tên họ cha vợ Hoàng vọng Nghĩa (chết)
 (sống chết phải nói)
 Tên họ mẹ vợ Bình Thị Thi (sống)
 (sống chết phải nói)
 Ngày cưới 10 tháng 6 năm 1960
 Vợ chồng khai ~~chưa~~ không lập hôn khế
 ngày _____ tháng _____ năm _____
 tại _____

MIỄN LỆ-PHÍ

Sở Cảnh Sát Quận

Saigon, ngày

20

tháng

6

năm

1960

Trích y bản chánh,

Viên chức hộ tịch, *✓*

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 52046

VEWL.#: 023710

I-171#: Y (NO)

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CAU
Last Middle First

Current Address: 22 B VŨ TÙNG - PHƯỜNG 2 - QUẬN BÌNH THẠNH
HO CHI MINH - VIETNAM

Date of Birth: NOV-06-1933 Place of Birth: HANOI

Previous Occupation (before 1975) LT. COLONEL - COMMANDER OF DANANG RADAR
(Rank & Position) STATION

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From JUN 14, 1975 To JUN 14, 1985
Years: 10 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: MRS. NHAT NGUYEN

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>BANG NGO</u>	<u>NEPHEW</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN, CAU
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES LAST MIDDLE FIRST (VIETNAMESE ORDER)	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG, THI KIM	MAY 24/1939	WIFE
NGUYEN HOANG	OCT 31/1960	SON
NGUYEN HOANG QUOC CUONG	NOV 09/1961	SON
NGUYEN HOANG QUOC THINH	JULY 09/1964	SON
NGUYEN HOANG QUYNH GIAO	MAY 02/1971	DAUGHTER
NGUYEN HOANG QUYNH HUONG	FEB 24/1970	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỐ LÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN CAU
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 11 06 1933
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : ✓ Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : ✓
(Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : 22B VUTUNG - PHUONG 2 - QUẬN BÌNH THẠNH
(Dia chi tai Viet-Nam) TP. HO CHI MINH VIET NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) ✓ No (Khong) _____
If Yes (Neu co) : From (Tu) : JUN/14/1975 To (Den) : JUN/14/1985

PLACE OF RE-EDUCATION : VARIOUS - (LAST CAMP : HAM TÂN)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : FORMER LT. COL. - COMMANDER OF DANANG RADAR STATION

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : LT. COLONEL
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____
Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : ✓
IV Number (So ho so) : 52046
No (Khong) : _____
VEWL # 023710

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 6
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 22B VU TUNG - PHUONG 2 -
QUẬN BÌNH THẠNH - TP HO CHI MINH - VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) : NHAT NGUYEN -

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : ✓ No (Khong) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : SISTER

NAME & SIGNATURE : [Signature]
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT : _____
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE : 10 19 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN CAU
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES: LAST MIDDLE FIRST (VIETNAMESE ORDER)	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG THI KIM	MAY 24, 1939	WIFE
NGUYEN HOANG	OCT 31/1960	SON
NGUYEN HOANG QUOC CUONG	NOV 09/1961	SON
NGUYEN HOANG QUOC THINH	JULY 09/1964	SON
NGUYEN HOANG QUYNH GIAO	MAY 02/1971	DAUGHTER
NGUYEN HOANG QUYNH HUONG	FEB 24/1970	DAUGHTER
		DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại giam giữ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học tập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số GRT

--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLB

GIẤY RA TRẠI

19 1072 PC13 6 5

Theo thông tư số 966-BCA, TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 12C ngày 04 tháng 05 năm 85

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN CẦU

Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hà Nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh

T/P Hồ Chí Minh

Can tội Trùng tấu trường đại đa đa đa năn

Bị bắt ngày 14/06/75 An phạt TICT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 22B Phan đình Phùng - Bình thành- T/P HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Xác định được vị trí cải tạo tin tưởng vào đường lối khoan hồng của cách mạng.

Lao động : Tham gia đảm bảo ngày công đạt năng suất chất lượng khá.

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá.
Quản chế 12 Tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi Cư trú

Trước ngày tháng năm 19

Lưu tại

Của

Đang bị số

Lập tại

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Nguyễn Cầu

Cầu

Ngày 14 tháng 6

năm 19 85

Giám thị

THIỆU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

March 7, 1985

To whom It May Concern:

NGUYEN CAU	born 06 November	1933	(IV 052046)
HOANG THI KIM	born 24 May	1939	"
NGUYEN HOANG	born 31 October	1960	"
NGUYEN HOANG QUOC LUONG	born 09 November	1961	"
NGUYEN HOANG QUOC THINH	born 09 July	1964	"
NGUYEN HOANG QUYEN HUONG	born 24 February	1970	"
NGUYEN HOANG QUYEN GIAO	born 02 May	1971	"

Address in Vietnam: 22 B PHAN LINH PHUNG, Q.BINH THANH, GIA DINH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:023710

Su quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Kham Nhap Cann Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

This is to certify that
this document is a true
copy of the original.

Sincerely,

Donald J. Collin
Director
Order of the U.S. of America
Bangkok, Thailand
Ordinary Passport Office

ODP-I
10/81

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN CAU
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 11 06 1933
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : ✓ Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : ✓
(Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : 22B VUTUNG - PHUONG 2 - QUẬN BÌNH THẠNH
(Dia chi tai Viet-Nam) TP. HO CHI MINH VIET NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) ✓ No (Khong) _____

If Yes (Neu co) : From (Tu) : JUN/14/1975 To (Den) : JUN/14/1985

PLACE OF RE-EDUCATION : VARIOUS - (LAST CAMP : HAM TAN)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : FORMER LT. COL. - COMMANDER OF DANANG RADAR STATION

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : LT. COLONEL

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____

_____ Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : ✓

IV Number (So ho so) : 52046

No (Khong) : _____

VEWL # 023710

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 6

(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 22B VU TUNG - PHUONG 2 -

QUẬN BÌNH THẠNH - TP HO CHI MINH - VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :

NGUYEN

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : ✓ No (Khong) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : SISTER

NAME & SIGNATURE : Nguyen

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT : _____

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE : 10 19 1989

Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN CAU
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES: LAST MIDDLE FIRST (VIETNAMESE ORDER)	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG THI KIM	MAY 24, 1939	WIFE
NGUYEN HOANG	OCT 31/1960	SON
NGUYEN HOANG QUOC CUONG	NOV 09/1961	SON
NGUYEN HOANG QUOC THINH	JULY 09/1964	SON
NGUYEN HOANG QUYNH GIAO	MAY 02/1971	DAUGHTER
NGUYEN HOANG QUYNH HUONG	FEB 24/1970	DAUGHTER
		DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại giam giữ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học tập - Tư duy - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số GRT

--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

1072 PC/3
19 6 5

Theo thông tư số 666-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 12C ngày 04 tháng 05 năm 85

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN CẦU Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hà Nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh

T/P Hồ Chí Minh

Can tội Trùng tấu trường đại đa đa Đà Nẵng

Bị bắt ngày 14/06/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án Bn, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án Bn, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh - T/P HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Xác định được vị trí cải tạo tin tưởng vào đường lối khoan hồng của cách mạng.

Lao động: Tham gia đảm bảo ngày công đạt năng suất chất lượng khá.

Nội quy: Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập: Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá. Quan cho 12 Tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Hoi Cư trú

Trước ngày tháng năm 19

Lưu trữ

Của

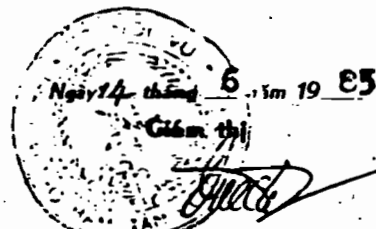
Danh bạ số

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Nguyễn Cầu

Cầu



THIỆU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

March 7, 1985

To whom It May Concern:

NGUYEN CAU	born 06 November 1933	(IV 052046)
HOANG THI KIM	born 24 May 1939	"
NGUYEN HOANG	born 31 October 1960	"
NGUYEN HOANG QUOC CUONG	born 09 November 1961	"
NGUYEN HOANG QUOC THINH	born 09 July 1964	"
NGUYEN HOANG QUYEN HUONG	born 24 February 1970	"
NGUYEN HOANG QUYEN GIAO	born 02 May 1971	"

Address in Vietnam: 22 B PHAN DINH PHUNG, Q.BINH THANH, GIA DINH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:023710

Su quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cau Uy Lien Miep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau giol tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Kham Nhap Cann Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

This is to certify that
this document is a true
copy of the original.

Sincerely,

Donald J. Glin
Director
Order, Passport, and Visa Office
Bangkok, Thailand

00P-I
10/81



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NHẬT NGUYEN
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN CAU
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Chị

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: ✓ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435. ARLINGTON. VA 22205
TELEPHONE:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: _____

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NHAT NGUYEN
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN CAU
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Chị

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: ☒ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

BANG KIM NGO
NGA QUYNH NGO

770

16-7089 006
3220

ET-NAM
15

Pay to the order of FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS \$ 12.00

TWELVE \$ 00/100 Dollars



Anaheim Hills
5677 E. La Palma Ave.
Anaheim, CA 92807-2109

for

ANNUAL FEE



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 052046
VEWL#: 023710
I-171#: Y NO
EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CAU
Last Middle First

Current Address: 22 B Phan Đình Phùng Bình Thạnh TP HCM

Date of Birth: 33 Place of Birth: Hà Nội

Previous Occupation (before 1975) 1st Col
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/14/75 To 06/14/85
Years: 10 Months: Days:

3. SPONSOR'S NAME: Ngô Kim Bàng
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Thưa Ba,

Chú tôi là Nguyễn Cầm và vợ là Hoàng Thị Kim có gửi cho tôi giấy ra trại đĩnh kềm và như tôi chuyển đề xin Ba giúp gửi cho ODP.

Chú tôi có hồ sơ ở ODP File No. IV-052046 và L.O.I No. VEWL-023710 Dated March 7, 1985.

Thưa Ba tuy không được biết sự liên lạc giữa Ba và gia đình chú tôi, tôi xin mạn phép chuyển giấy đĩnh kềm đến đề kính như Ba giúp theo lời yêu cầu của chú tôi. Chúng tôi xin đa tạ.

Kính,



Nguyễn Kim Bông

BỘ NỘI VỤ

Trại

Hầm tằm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số

GRT



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thực hành án văn, quyết định tha số

120

ngày

04

tháng

5

05

năm

của

Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

NGUYỄN CẦU

Sinh năm 19

33

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Nà Nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

22B Phan Đình Phùng - Bình Thạnh

T/P Hồ Chí Minh.

Can tội

Trung tá

trường đại đa đa Đà Nẵng

Bị bắt ngày

14/06/75

Án phạt

TTCT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

22B Phan Đình

Phùng -

Bình Thạnh -

T/P HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng :

Đã định được vị trí cải tạo tin tưởng vào đường lối khoan hồng của cách mạng.

Lao động :

Tham gia đảm bảo ngày công đạt năng suất chất lượng khá.

Nội quy :

Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập :

Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá. Quản chế 12 Tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Hồi Cư trú

Trước ngày

tháng

năm 19

Lưu ý người

Của

Danh bạ số

Lập tại

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Nguyễn Cầu

Cầu

Ngày 14 tháng

6

ăm 19

85

Giám thị

Quang

THIỆU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **02245472**

Họ tên **NGUYỄN CẦU**

Sinh ngày **06-11-1933**

Nguyên quán **Hà Nội**

Nơi thường trú **Chiều-Tùng,
P2, BT, Tp. Hồ-Chí-Minh**



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Nốt ruồi 0,2cm trên
trước đuôi mày phải

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 0 tháng 3 năm 1988

TRƯỞNG TY CÔNG AN



Chân
Chân



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **C20786472**

Họ tên **HOÀNG THỊ KIM**



Sinh ngày **24-5-1939**

Nguyên quán **Hà Nội.**

Nơi thường trú **22B Phan Đình
Phùng, TP. Hồ Chí Minh**

Dân tộc: **Kinh**

Tôn giáo: **Không**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Nốt ruồi cách 2cm
dưới sau mép trái.

NGÓN TRỎ PHẢI

Năm 23 tháng 3 năm 1979



TRƯỞNG TY CÔNG AN
SANG BÍNH THAM

Ái
Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020683890**

Họ tên **DƯƠNG THỊ THU HIỀN**

Sinh ngày **06-5-1963**

Nguyên quán

An Giang.

Nơi thường trú **344 Lô 8 Cư Xá-
Thanh Đa, TP Hồ Chí Minh**



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Không

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sọc thẳng 0,6cm cách
2cm dưới sụn cạnh
mũi phải.

NGÓN TRỎ PHẢI





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **C20786487**

Họ tên **NGUYỄN HOÀNG QUỐC-**
THỊNH

Sinh ngày **09-7-1964**

Nguyên quán **Hà Nội.**

Nơi thường trú **22B Phan Đình**
Phùng, TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo chàm cách 5cm
trên trước đuôi mày
phải.

NGÓN TRỎ PHẢI

13 tháng 3 năm 1979



TRƯỞNG TY CÔNG AN
QUẬN BÌNH THẠNH

Handwritten signature: Nguyễn Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **022222116**

Họ tên **NGUYỄN HOANG QUỲNH-**
GIAO.

Sinh ngày **02-05-1971**

Nguyên quán **Hà Nội**

Nơi thường trú **22B Vũ Tùng**
F.2, BT, Tp. Hồ Chí Minh.



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Đeo chạm c.1cm trên
sau cánh mũi trái.

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 14 tháng 5 năm 1986

CHỖ ĐÓNG HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



Thanh Văn

Thanh Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~022222117~~

Họ tên **NGUYỄN HOÀNG QUỲNH-
HƯƠNG.**

Sinh ngày **24-02-1970**

Nguyên quán **Hà Nội**

Nơi thường trú **22B Vũ Tùng
F.2, BT, Tp. Hồ Chí Minh**



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chạm c. lom dưới
sau dưới mắt phải.

Ngày 14 tháng 5 năm 1986

GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



Thanh Văn

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN PHẢI



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020786451**

Họ tên **NGUYỄN HOÀNG**

Sinh ngày **31-10-1960**

Nguyên quán **Hà Nội**

Nơi thường trú **22^B Phan Đình-
Phùng, TP. Hồ Chí Minh**



Dân tộc: **Kinh** ... Tôn giáo: **Không** ...

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo thẳng 2cm cách
2,5cm dưới sau mép
phải.

Ngày 13 tháng 3 năm 1979

NGÓN TRỎ PHẢI



TRƯỞNG TY CÔNG AN
HỘI ANH BÍNH THÀNH

Nguyễn Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

SỐ **020788485**

Họ tên **NGUYỄN HỒNG QUỐC -**
CUÔNG

Sinh ngày **09-11-1961**

Nguyên quán **Hà Nội.**



Nơi thường trú **22B Tũ Tùng,**
F.2, B. Thạnh, TP. Hồ Chí Minh.

Dân tộc: **kinh**

Tôn giáo :

không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sọ chẵn cách lem dưới
sau gáa mũi phải.

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 8 năm 1988

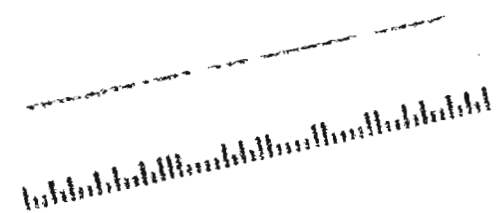
THAM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Tham
Viết Thanh



MRS. KHUC MINH THO
P.O BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635

SEP 07 1990



[illegible]

September 4, 1990

To: Mrs. Khuc Minh Tho
Family of Vietnamse Political Prisoner Association
PO Box 5435
Arlington Va. 22205-0635

Ref. ODP File No. IV 052.046
VEWL 023.710

Dear Mrs. Tho,

I wish to submit the departure authorization document to supplement the reference file of my brother. Please advise the status of this file.

I appreciate your time and consideration.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Nhat', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

Nhat Nguyen

BO NOI VU
-:-
CUC QUAN LY XNC
Số : 815/XC

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc
-:-:-:-:-

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Nguyễn Cầu

Hiện ở : 226 Đường Vũ Tùng, p. 1, Q. Bình Thạnh, TP HCM

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 09 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 08 hộ chiếu cho gia đình, số :

33264

36266

36268

36270

36272

36274

36276

36278/90 DC,

90 DC, (gửi kèm theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H08 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phong vận và xét nhập cảnh.

3/ Nếu gia đình cần biết thời gian phong vận tiến xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 29 tháng 6 năm 1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

Chú chú :

Hiện nay phía Mỹ đang phong vận danh sách. Họ



Nguyễn Hoài Nam

IV - 052.046

VEWL - 023.710

CONTROL

7

____ Card
____ Doc. Request; Form 07/08/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter